



PURA COFFEE 1.5L

MANUEL D'UTILISATION
INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES



CAFETIÈRE ISOTHERME • COFFE MACHINE ISOTHERM • EDELSTAHL KAFFEEMASCHINE • MÁQUINA DE CAFÉ ISOTHERM

robusta.fr





CERTIFICAT DE GARANTIE • Garantie totale 1 an

FR

Type: CAFETIÈRE ISOTHERME
Nom Du Produit: PURA COFFEE

Appareil exclusivement destiné à une utilisation domestique.

INFORMATION AU CONSOMMATEUR SUR LA GARANTIE

l'appareil désigné ci-dessus est garanti durant une année contre tout défaut de fabrication.

Cette garantie prend effet à compter de la date de l'achat. Pour être valable, ce certificat de garantie doit être :

1. Soit certifié par le vendeur (date & cachet). Il doit être joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie.

2. Soit la facture d'achat doit être jointe à l'appareil en cas de réparation sous garantie.

- L'appareil doit être retourné dans son emballage d'origine.

- Cette garantie ne couvre pas l'usure normale. Le fabricant ne peut être tenu responsable de dommages éventuels causés par un usage ou une installation incorrecte, impropre, erronée, déraisonnable, non conforme à la notice, ou par des réparations effectuées par un personnel non qualifié.

Sur les accessoires

en cas de :

- Modification des caractéristiques de l'appareil.

- Du non respect des prescriptions d'utilisation.

- Ou lorsqu'une cause étrangère à l'appareil est responsable de sa défaillance (incendie, foudre, humidité, exposition à une chaleur intense, sustentions

du réseau électrique, casse, transport sans précaution, bris par chute ou par choc ...).

WARRANTY CERTIFICATE • Full 1-year warranty

EN

Type: COFFE MACHINE ISOTHERM
Name Of Product: PURA COFFEE

Unit solely designed for household use.

CONSUMER INFORMATION ABOUT THE WARRANTY

The unit indicated above is guaranteed against any manufacturing defect for a period of one year.

This warranty will take effect from the date of purchase. In order to be valid, this warranty certificate must be:

1. Certified by the vendor (date and stamp). It must be enclosed with the unit for all repairs under warranty; or

2. The invoice must be enclosed with the unit for all repairs under warranty.

- The unit must be returned in its original packaging. -The warranty does not cover normal wear. The manufacturer may not be held liable for any possible damage caused by incorrect, inappropriate, faulty or unreasonable use or installation, or which is not compliant with instructions, or for any repairs carried out by non-qualified personnel.

on accessories

in case of:

- Modifications to the characteristics of the unit;

- Non-compliance with instructions for use; or When a cause unconnected with the unit is responsible for its failure (fire, lightning, damp, exposure to intense heat,

overvoltage in the electricity supply, breakage, transport without necessary precautions, breakage due to a fall or an impact, etc.).

GARANTIESCHEIN • Garantielaufzeit 1 Jahr

DE

Typ: EDELSTAHL KAFFEEMASCHINE

Name Des Produkts: PURA COFFEE

Gerät ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.

VERBRAUCHERINFORMATIONEN ÜBER DIE GARANTIE

Das oben bezeichnete Gerät hat eine Garantie gegen Fertigungsmängel von einem Jahr.

Diese Garantie läuft ab dem Kaufdatum. Dieser Garantieschein ist nur gültig, wenn Folgendes zutrifft:

1. Er wird durch den Verkäufer bestätigt (Datum und Stempel). Er muss dem Gerät bei einer Garantiereparatur beigelegt werden.

2. Oder die Kaufquittung muss dem Gerät bei einer Garantiereparatur beigelegt werden.

- Das Gerät muss in seiner Originalverpackung zurückgeschickt werden.

- Diese Garantie deckt nicht den normalen Verschleiß ab. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden, die durch einen falschen Gebrauch oder eine fehlerhafte, ungeeignete, irrtümliche, unangemessene, nicht der Anleitung entsprechende Installation oder Reparaturen verursacht wurden, die durch nicht dafür qualifizierte Personen durchgeführt wurden.

Für Zubehör:

Im Fall von:

- Änderungen der technischen Daten des Geräts

- Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung

- Oder wenn eine nicht dem Gerät zuzuordnende Ursache für den Fehler verantwortlich ist (Brand, Blitzschlag, Feuchtigkeit, außergewöhnliche Hitze, Überspannungen im

Stromnetz, Bruch, Transport ohne Vorsichtsmaßnahme, Herunterfallen, Stöße etc.)



CERTIFICADO DE GARANTÍA • Garantía total de 1 año

ES

Tipo: MÁQUINA DE CAFÉ ISOTHERM

Nombre del producto: PURA COFFEE

Aparato destinado únicamente a uso doméstico.

INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR SOBRE LA GARANTÍA

El aparato arriba indicado tiene una garantía de un año contra cualquier defecto de fabricación.

Esta garantía entra en vigor a partir de la fecha de adquisición del producto. Para que este certificado de garantía sea válido:

1. Debe estar certificado por el vendedor (fecha y sello) y enviarse con el aparato en caso de reparación durante el período de garantía.

2. O bien la factura de compra debe enviarse con el aparato en caso de reparación durante el período de garantía.

- El aparato debe devolverse en su embalaje original.

- Esta garantía no cubre el desgaste normal. El fabricante no se hará responsable de los daños que puedan producirse por utilizar o instalar el aparato de forma incorrecta, inadecuada, errónea, no razonable o sin seguir las instrucciones, ni de los daños derivados de reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado.

Y, por lo que se refiere a los accesorios, tampoco se hará responsable en caso de:

- Modificación de las características del aparato.

- Incumplimiento de las instrucciones de uso.

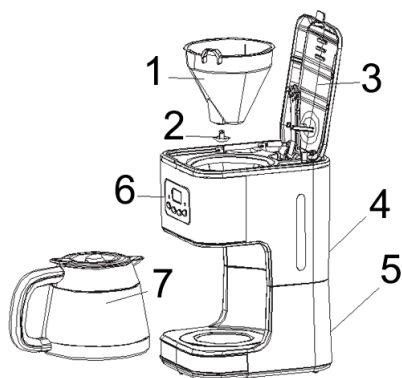
- O cuando una causa ajena al aparato sea la responsable del fallo (incendio, rayo, humedad, exposición a calor intenso, bajadas de tensión de la red eléctrica, rotura, transporte sin medidas de precaución, rotura por caída o impacto, etc.).

CACHET DU VENDEUR
VENDOR'S STAMP
HÄNDLERSTEMPEL
SELLO DEL DISTRIBUIDOR
DEALER STEMPEL

MISES EN GARDE IMPORTANTES:

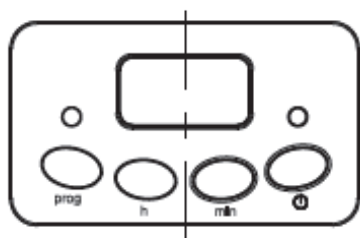
Il faut absolument respecter les consignes principales de sécurité avant toute utilisation de l'appareil électrique :

1. Lisez tous les instructions.
2. Avant toute utilisation, contrôlez que le voltage de sortie du réseau correspond au niveau du voltage précisé sur l'étiquette de la cafetière électrique.
3. Cet appareil dispose d'une fiche électrique de terre. Assurez-vous que la prise est correctement liée à une ligne de terre.
4. Faites très attention lors de l'utilisation près des enfants.
5. Ne placez pas la cafetière électrique sur des surfaces chaudes ou près du feu afin d'éviter un dégât.
6. L'appareil doit être débranché lorsqu'il n'est pas en usage ou avant d'être nettoyé. Attendez que l'appareil refroidisse avant de ne démonter et monter aucune pièce ou avant de ne commencer à nettoyer l'appareil.
7. Ne tentez pas à utiliser un appareil en panne ou défectif ou dont le câble ou la fiche électrique est défectueuse, ou qui ne marche pas normalement.
Pour observation, réparation ou réglage, porter l'appareil au centre de service agréé.
8. N'introduisez pas l'appareil, le câble ou la fiche électrique dans l'eau ou dans un autre liquide quelconque afin d'éviter toute incendie, choc électrique ou blessure.
9. Installez l'appareil sur une surface plate ou sur une table de sorte à ne pas faire pendre le câble du côté de la table ou de l'établi.
10. Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit pas en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
11. Certaines pièces de l'appareil chauffent lors de l'utilisation, évitez de toucher ces surfaces. Tenir uniquement des poignées ou des manches.
12. Pour couper la connexion d'alimentation de l'appareil, débranchez la fiche électrique de la prise. Saisissez toujours la fiche. Ne tirez jamais le câble.
13. N'utilisez jamais la cafetière électrique sans eau à l'intérieur.
14. Votre peau peut échauder dans cas où le couvercle s'ouvre lors de la préparation du café.
15. N'utilisez absolument pas l'appareil si la thermos a une craquelure ou si la manche de la thermos est affaiblie ou relâchée. Utiliser uniquement la thermos venant avec cet appareil. Étant donné que la thermos est fragile, elle doit être utilisée avec attention.
16. Ne tentez pas à nettoyer la carafe avec des détergents abrasifs, des éponges grattantes pour vaisselles ou d'autres matériels abrasifs.
17. Ne placez pas la thermos vide sur la base tenant chaud sinon la thermos peut craquer.
18. Il est déconseillé d'utiliser des accessoires qui ne sont pas délivrés du fabricant de l'appareil. Dans le cas contraire, vous serez sous danger d'incendie, de choc électrique et/ou de blessure.
19. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes handicapées mentales et sensibles (y compris les enfants), par des personnes non expérimentées et non instruites à ce sujet, sans la surveillance et l'orientation d'une personne pouvant entreprendre la responsabilité au regard de la sécurité de l'usage des appareils.
20. Une surveillance suffisante doit avoir lieu en vue d'empêcher les enfants de jouer avec l'appareil.
21. Cet appareil est fabriqué pour utilisation domestique ou pour applications similaires précisées ci-dessous :
 - magasins, offices et salles de repos des personnels d'autres locaux de travail;
 - fermes;
 - par des hôtes eux-mêmes dans les hôtels, motels et d'autres fondations de campement;
 - fondations genre chambre et petit-déjeuner.
22. N'utilisez pas dans des espaces libres.
23. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles conjecturées pour cet appareil.
24. Conservez ces instructions.



1. Porte-filtre
2. Anti-goutte
3. Couvercle supérieur
4. Réservoir d'eau
5. Produit
6. Panneau de contrôle
7. Verseuse en acier inoxydable

PANNEAU DE CONTRÔLE



Voyant vert : Auto

Voyant bleu : Run

Prog : Réglage de la programmation

h: Heure

min : Minute

 : MARCHE/ARRÊT

UTILISATION

Vérifiez qu'il ne manque aucun accessoire et que l'appareil n'est pas endommagé.

Versez de l'eau dans le récipient d'eau jusqu'au niveau maximal et faites passer l'eau à plusieurs reprises sans ajouter de café moulu. Jetez ensuite l'eau.

Nettoyez soigneusement toutes les pièces détachables à l'eau chaude.

UTILISER VOTRE CAFETIÈRE

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez le réservoir avec de l'eau potable froide. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le niveau maximal indiqué par l'indicateur du niveau d'eau.
2. Placez le porte-filtre dans son réceptacle et assurez-vous que le porte-filtre est correctement assemblé. Placez ensuite le filtre en papier dans le porte-filtre et assurez-vous qu'il est bien inséré.
3. Mettez du café moulu dans le filtre en papier. Une tasse de café requiert généralement une cuillère rase de café moulu mais les quantités peuvent être modifiées selon les préférences de chacun.
4. Insérez la verseuse en acier inoxydable sur la plaque horizontalement.
5. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique. L'écran affichera « 12:00 » et les deux points se mettront à clignoter, mais les voyants ne s'allumeront pas.
6. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT, le voyant **RUN** (Fonctionnement) s'allumera en rouge. L'appareil se mettra en marche.

Remarque : Cet appareil dispose d'une fonction d'ajustement de la force du café.

Si vous souhaitez obtenir un café plus fort, vous pouvez rester appuyé sur le bouton MARCHE/ARRÊT pendant 4 secondes pour commencer la préparation. Le voyant clignotera constamment jusqu'à ce que la préparation soit terminée.

7. Le cycle de préparation peut être interrompu en appuyant deux fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT à tout moment. Le voyant de «**RUN**» (Fonctionnement) s'éteindra alors. L'appareil poursuivra le cycle de préparation si vous appuyez à nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

Remarque : Vous pouvez retirer la verseuse et servir le café à tout moment.

L'écoulement du café s'arrêtera automatiquement. Toutefois, cet arrêt ne doit pas dépasser 30 secondes.

8. Retirez la verseuse pour servir une fois la préparation terminée (environ une minute après que le café cesse de couler).

Remarque : la quantité de café obtenue est inférieure à la quantité d'eau versée dans le réservoir, car une partie de l'eau est absorbée par le café moulu.

9. Éteignez toujours la cafetière et débranchez-la lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Remarque : soyez prudent lorsque vous versez le café afin d'éviter toute brûlure, car la température du café venant juste d'être préparé est élevée.

FONCTION DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE

Si vous ne souhaitez pas démarrer un cycle de préparation immédiatement, par exemple l'heure affiche 17:10 et vous souhaitez que la cafetière démarre automatiquement à 20h15, suivez d'abord les étapes 1 à 5 de la partie ci-dessus, puis réglez la fonction de démarrage automatique comme suit :

1. Appuyez une fois sur le bouton **prog** (Réglage de la programmation), le mot **CLOCK** (Horloge) apparaît en haut à droite de l'écran.



Image. 1

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton h et min pour régler l'heure en cours (heure réelle), à savoir 17:10 (voir Image 1).

Remarque : le système horaire est celui des 24 heures.

3. Appuyez à nouveau sur le bouton **prog** (Réglage de la programmation

pour faire apparaître le mot **TIMER** (Minuterie) en haut à gauche de l'écr

4. Réglez l'heure de démarrage différé en appuyant sur le bouton h et min à plusieurs reprises jusqu'à obtenir 20:15 (voir Image 2).



Image. 2

5. Appuyez deux fois sur MARCHE/ARRÊT, le voyant **AUTO** s'allume.

L'écran affichera l'heure en cours. Vous pouvez afficher l'heure de démarrage automatique en appuyant sur **prog** (Réglage de la programmation).

Remarque : Vous pouvez annuler la fonction de démarrage automatique en appuyant une fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour éteindre l'appareil ou appuyez deux fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour commencer la préparation immédiatement. Si vous souhaitez modifier l'heure de démarrage automatique, ne suivez que les étapes 1 à 5 ci-dessus. À l'heure prévue, le voyant **AUTO** s'éteindra, le voyant **RUN** s'allumera et l'appareil commencera la préparation. L'appareil s'éteindra automatiquement dans un délai de deux heures s'il n'a pas été manuellement éteint une fois la préparation terminée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION : Veillez à débrancher cet appareil avant de le nettoyer. Pour vous prémunir contre les risques de choc électrique, n'immergez jamais l'appareil, son cordon d'alimentation ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.

Après chaque utilisation, assurez-vous toujours que la fiche est d'abord débranchée de la prise murale.

1. Nettoyez toutes les pièces détachables après chaque utilisation à l'eau chaude et savonneuse et rincer à l'eau chaude. Ne pas passer les pièces aux lave-vaisselles.

2. Essuyez la surface externe du produit avec un chiffon humide et doux pour éliminer les tâches.

3. Des gouttes d'eau peuvent s'accumuler dans la zone située au-dessus du porte-filtre et s'écouler sur la base du produit pendant la préparation. Pour limiter ce phénomène, essuyez cette zone avec un chiffon propre et sec après chaque utilisation de l'appareil.

4. N'utilisez jamais d'agent abrasif pour la nettoyer.

5. Remettez toutes les pièces en place et conservez-les pour la prochaine utilisation.

DÉTARTRAGE

Pour que votre cafetière fonctionne toujours de manière efficace, éliminez régulièrement le tartre laissé par l'eau en fonction de la qualité de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation de l'appareil. Procédez comme suit :

1. Remplissez le réservoir d'eau et de détartrant jusqu'au niveau maximal. La proportion d'eau et de détartrant est de 4:1 (veuillez utiliser un « détartrant ménager ». Pour plus d'informations, veuillez vous reporter aux instructions du détartrant). Vous pouvez également utiliser de l'acide citrique au lieu de détartrant. (Proportion : 100 parts d'eau pour trois parts d'acide citrique).
2. Placez la verseuse sur la plaque chauffante, assurez-vous que le centre du réceptacle du porte-filtre est aligné sur le trou au milieu du couvercle de la verseuse.
3. Appuyez une fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT, le voyant **RUN** (Fonctionnement) s'allumera. Au bout de quelques minutes, de l'eau s'écoulera automatiquement.
4. Après avoir passé l'équivalent d'une tasse, éteignez l'appareil en appuyant deux fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Le voyant **RUN** (Fonctionnement) s'éteindra.
5. Laissez la solution reposer pendant 15 minutes et répétez les étapes 3 à 5.
6. Allumez l'appareil en appuyant une fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT et faites couler l'eau jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit complètement vide.
7. Rincez l'appareil en le faisant fonctionner avec de l'eau au moins 3 fois.

CONSEILS POUR UN CAFÉ SAVOUREUX

1. Pour obtenir un café savoureux, il est essentiel que la cafetière soit propre. Nettoyez régulièrement la cafetière comme indiqué dans la partie « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ». Utilisez toujours de l'eau froide et propre dans la cafetière.
2. Rangez le café moulu inutilisé dans un endroit frais et sec. Après avoir ouvert un paquet de café moulu, refermez-le soigneusement et mettez-le au réfrigérateur pour que le café reste frais.
3. Pour que le café soit savoureux, achetez du café en grains et broyez-le finement juste avant de l'infuser.
4. Ne réutilisez pas le café en poudre, car cela réduit considérablement sa saveur. Il est recommandé de ne pas réchauffer le café, car sa saveur est la plus puissante juste après l'infusion.
5. Nettoyez la cafetière lorsqu'une sur-extraction entraîne une accumulation d'huile à café. De petites gouttes d'huile peuvent se former sur la surface du café noir infusé, elles sont dues à l'extraction de l'huile du café en poudre.
6. Ce phénomène peut être plus fréquent lors de l'utilisation de cafés fortement torréfiés.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

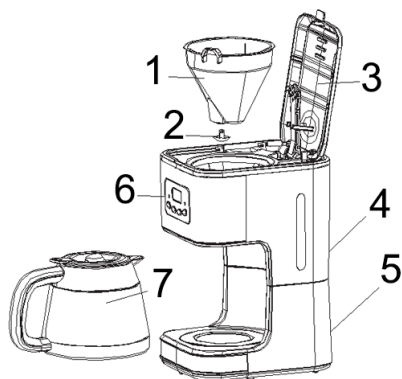


Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères dans les pays de l'Union Européenne. Pour éviter tout risque de dégradation de l'environnement ou de la santé publique, recyclez ce produit de façon responsable afin de promouvoir une réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les circuits de retour et de collecte spécialisés, ou contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit. Ces organismes sont en mesure de recycler le produit tout en garantissant la protection de l'environnement.

IMPORTANT SAFEGUARDS:

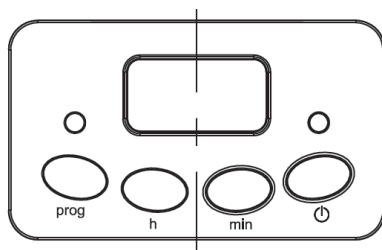
Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage of wall outlet corresponds to rated voltage marked on the rating plate.
3. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
4. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children.
5. Do not place the coffee maker on hot surface or beside fire in order to avoid to be damaged.
6. Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow appliance cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
8. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug, in water or other liquid.
9. Place appliance on flat surface or table, do not hang power cord over the edge of table or counter.
10. Ensure the power cord do not touch hot surface of appliance.
11. Some parts of appliance is hot when operated, so do not touch with hand.
Use handles or knobs only.
12. To disconnect, remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
13. Do not let the coffee maker operate without water.
14. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
15. Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracks or carafe having a loose or weakened handle. Only use the carafe with this appliance.
Use carefully as the carafe is very fragile.
16. Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
17. Never leave the empty carafe on the keeping warm plate otherwise the carafe is liable to crack.
18. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons
19. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
20. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
21. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
22. Do not use outdoors.
23. Do not use appliance for other than intended use.
24. Save these instructions.



1. Porte-filtre
2. Anti-drip
3. Top lid
4. Water tank
5. Product
6. Control panel
7. Stainless steel carafe

CONTROL PANEL



Green LED: Auto

Blue LED: Run

Prog: Set the programme

h: Hour

min: Minute

⏻: ON/OFF

USAGE

Verify that no accessories are missing and that the appliance is not damaged. Pour water into the water container up to the maximum level and move the water around several times without adding ground coffee. Then discard the water. Thoroughly clean all the detachable parts with hot water.

USING YOUR COFFEE MAKER

1. Open the lid of the water tank and fill it with cold drinking water. The water level must not exceed the maximum level indicated by the water level indicator.
2. Place the filter holder in its receptacle and make sure it is assembled correctly. Then place the paper filter inside the filter holder, making sure it is properly in place.
3. Place ground coffee in the paper filter. A cup of coffee generally requires a level spoonful of ground coffee, but the quantities can be changed according to preference.
4. Insert the stainless steel carafe flat on the heating plate.
5. Plug the power cable into a mains socket. The screen will display «12:00» and the colon in the middle will flash, but the LEDs will not light up.
6. Press the on/off button and the indicator light **RUN (ON)** will illuminate red. The appliance will start.
Note: This appliance has a function for adjusting the strength of your coffee. If you would like your coffee to have a stronger taste, hold down the on/off button for 4 seconds to start making your coffee. The LED will flash constantly until the process has finished.
7. The preparation cycle can be interrupted by pressing the on/off button at any time of the preparation. The **RUN** light (ON) will switch off. The appliance will continue the preparation cycle when you press the on/off button again.

Note: You can remove the carafe and serve the coffee at any time. The flow of coffee will stop automatically. However, this pause must not exceed 30 seconds.

8. Remove the carafe to serve once the preparation is completed (approximately one minute after the coffee stops flowing out).

Note: The quantity of coffee obtained is less than the amount of water poured in the tank, because a portion of the water is absorbed by the ground coffee.

9. Always switch off the coffee maker and unplug it when it is not in use.

Note: Be careful when pouring the coffee to avoid burning yourself, because the coffee is very hot when it has just been prepared.

AUTOMATIC START FUNCTION

If you do not wish to start an immediate preparation cycle, for example, the time shows 17:10 and you want the coffee maker to start automatically at 20:15, first follow steps 1 to 5 of the above section and then adjust the automatic start function as follows:

1. Press once on the Set Delayed Start button **prog** and the word **CLOCK** appears in the top right of the screen.

2. Keep pressing the button for the hour and minutes to adjust the current time (real time), specifically 17:10 (see Image 1). Note: the time system is 24-hour clock.

3. Press again on the Set Delayed Start button **prog** and the word **TIMER** appears in the top left of the screen.

4. Adjust the delayed start time by pressing the Hour and Minute button several times until 20:15 is obtained (see Image 2).

5. Press the on/off button twice and the **AUTO** LED will light up.

The screen will display the current time. You can display the automatic start-up time by pressing **prog** (set delayed start).

Note: You can cancel auto mode by pressing the on/off button once to turn the appliance off, or press the on/off button twice to start preparing your coffee immediately. If you want to change the time for auto start, follow only steps 1 to 5 above.

At the scheduled time, the **AUTO** will turn off and the **RUN** light will turn green and the appliance will begin the preparation. The appliance will switch off automatically after two hours if it is not manually turned off once preparation has finished.



Image. 1



Image. 2

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: Unplug this appliance before cleaning it. To protect yourself against the risk of electric shock, never immerse the appliance, its power cord or its plug in water or any other liquid.

After each use, always ensure that the plug is first disconnected from the wall socket.

1. Clean all detachable parts after each use with hot, soapy water, and rinse in cold water. Do not wash parts in a dishwasher.

2. Wipe the external surface of the product with a damp, soft cloth to remove marks.

3. Drops of water can accumulate in the area above the filter holder and flow onto the base of the product during the preparation. To control this, wipe this area with a clean, dry cloth after each use of the appliance.

4. Never use an abrasive agent to clean it.

5. Put all parts back together and keep them for the next use.

DESCALING

So that your coffee maker always works effectively, regularly remove the limescale left by the water depending on the quality of the water in your area and the frequency of use of the appliance. Do the following:

1. Fill the tank with water and limescale remover up to the indicated max level.

The mixture should be 4:1 water to limescale remover (use a household limescale remover. For more information, refer to the limescale remover's instructions). You can also use citric acid instead of limescale remover. (Proportion: 100 parts water to 3 parts citric acid).

2. Place the carafe on the heating plate, making sure that the centre of the receptacle of the filter holder is aligned with the hole in the middle of the lid of the carafe.

3. Press the on/off button and the indicator light **RUN (ON)** will turn on. After a few minutes, water will flow automatically.

4. After having passed the equivalent of one cup, turn off the appliance by pressing the on/off button twice. The light **RUN (ON)** will switch off.

5. Leave the solution to rest for 15 minutes and repeat steps 3 to 5.

6. Turn on the appliance by pressing the on/off button once and let the water run until the water tank is completely empty.

7. Rinse the appliance by letting it operate with water at least 3 times.

TIPS FOR A TASTY COFFEE

1. To obtain a tasty coffee, it is essential that the coffee maker is clean. Regularly clean the coffee maker as indicated in the «CLEANING AND MAINTENANCE» section. Always use clean and cold water in the coffee maker.

2. Store the unused ground coffee in a cool, dry place. After opening a packet of ground coffee, close it carefully and keep it in the refrigerator so that the coffee stays fresh.

3. For tasty coffee, buy coffee beans and grind them finely just before brewing them.

4. Do not reuse the coffee powder, because that significantly reduces its flavour. It is recommended that you do not reheat the coffee, because the flavour is the most powerful just after brewing.

5. Clean the coffee maker when over-extraction results in an accumulation of coffee oil. Small drops of oil can form on the surface of the brewed black coffee. They are due to the extraction of oil from the powdered coffee.

6. This may be more frequent when using strongly roasted coffees.

ENVIRONMENTAL DISPOSING



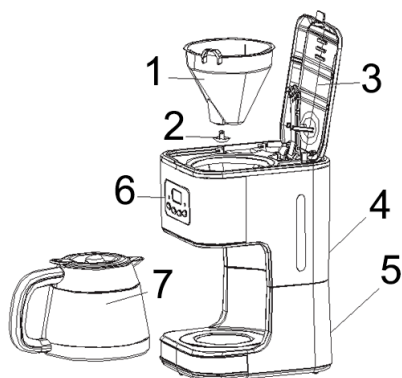
You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations, hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

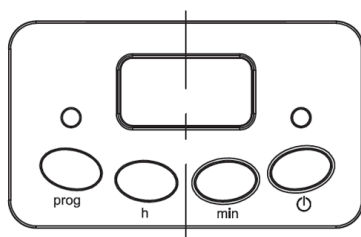
Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten stets grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr eines elektrischen Stromschlags, Feuerbrandes und/oder Körperverletzung zu vermeiden:

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
2. Bevor Sie das Gerät an den Netzstrom anschließen, vergewissern Sie sich zunächst, dass dessen Versorgungsspannung mit der Spannungsangabe auf dem Gerät übereinstimmt.
3. Tauchen Sie niemals das Netzkabel, den Stecker oder das Hauptgehäuse des Gerätes in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um die Gefahr eines elektrischen Stromschlags zu vermeiden.
4. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, oder bevor Sie es reinigen möchten.
5. Das Gerät darf nicht mehr betrieben werden, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, oder das Gerät sonstige Fehlfunktionen aufweist. Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt worden ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.
6. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder vertrieben werden, ist untersagt, da sie die Gefahr eines Feuers, elektrischen Stromschlags oder Körperverletzung darstellen kann.
7. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht über den Rand von Tischen oder Küchentheken herunterhängt und keine heißen Oberflächen berührt.
8. Wenn Sie das Gerät vom Netzanschluss trennen möchten, fassen Sie immer am Netzstecker an. Ziehen niemals am Netzkabel.
9. Benutzen Sie das Gerät nur zu dem angedachten Zweck und stellen Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort auf.
10. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist. Das Gerät darf nicht von Kindern betrieben werden.
11. Seien Sie sehr vorsichtig, damit Sie sich nicht vom heißen Dampf verbrühen.
12. Berühren Sie niemals heiße Oberflächen. Fassen Sie das Gerät an vorgesehenen Griffen und Knäufen an.
13. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kaffeekanne eine Beschädigung (Riss usw.) aufzeigt. Benutzen Sie diese Maschine nur mit dieser Kaffeekanne. Behandeln Sie diesen Behälter sorgsam, da dieser sehr leicht zerbrechlich ist.
14. Benutzen Sie die Maschine niemals mit einem leeren Wasserbehälter.
15. Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder einer flachen Oberfläche auf.
16. Benutzen Sie dieses Gerät niemals im Freien.
17. Strenge Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern oder gebrechlichen Personen benutzt wird.
18. Zweckfremden Sie das Gerät nicht.
19. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
20. Kinder sollen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
21. Der Stecker des Gerätes ist mit Schutzkontakten ausgestattet. Bevor Sie das Gerät an den Netzstrom anschließen, vergewissern Sie sich zuerst, dass Ihre Netzsteckdose ordnungsgemäß geerdet ist.
22. Betreiben Sie das Gerät niemals mit einem leeren Wasserbehälter.
23. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch in Freien, oder kommerziellen Einsatz bestimmt.
24. Die Kapsel ist ersetzbar. Benutzen Sie niemals benutzte Kapsel wiederholt.
25. Dieses Gerät ist dazu bestimmt im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen.
26. Heben Sie diese Bedienungsanleitung zu Ihrer späteren Referenz gut auf.



1. Filterhalter
2. Tropfschutz
3. Kopf
4. Wasserbehälter
5. Produkt
6. Bedienfeld
7. Kanne aus Edelstahl

BEDIENFELD



Grüne Kontrollleuchte: Auto (automatisch)

Blaue Kontrollleuchte: Run (läuft)

Prog: Programmierung

h: Stunde

min: Minute

Ein/AUS

BENUTZUNG

Vergewissern Sie sich, dass alle Zubehöreile vorhanden sind und das Gerät nicht beschädigt ist. Gießen Sie bis zur Höchstmarkierung Wasser in den Wasserbehälter und lassen Sie mehrmals Wasser durchlaufen, ohne Kaffeepulver dazugeben. Gießen Sie das Wasser dann weg. Reinigen Sie sorgfältig alle abnehmbaren Teile mit heißem Wasser.

BENUTZUNG IHRER KAFFEEMASCHINE

1. Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters und füllen Sie den Behälter mit kaltem Trinkwasser. Der Wasserpegel darf nicht die Höchstmarkierung der Füllstandanzeige überschreiten.
2. Legen Sie den Filterhalter in seinen Korb und vergewissern Sie sich, dass der Filterhalter korrekt eingesetzt ist. Legen Sie dann den Papierfilter in den Filterhalter und achten Sie darauf, dass er korrekt eingelegt ist.
3. Geben Sie Kaffeepulver in den Papierfilter. Für eine Tasse Kaffee benötigt man im Allgemeinen einen gestrichenen Löffel gemahlene Kaffeebohnen. Die Menge kann jedoch nach Geschmack variiert werden.
4. Stellen Sie die Edelstahlkanne auf die waagrecht auf die Platte.
5. Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose. Das Display zeigt „12:00“ an und der Doppelpunkt blinkt, die Kontrollleuchten leuchten jedoch nicht auf.
6. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste, die Kontrollleuchte **RUN** (Betrieb) leuchtet daraufhin rot auf. Das Gerät schaltet sich ein.

Anmerkung: Dieses Gerät verfügt über eine Funktion zum Anpassen der Stärke des Kaffees. Wenn Sie einen stärkeren Kaffee wünschen, können Sie die EIN-/AUS-Taste vier Sekunden lang gedrückt halten, um den Brühvorgang zu starten. Die Kontrollleuchte blinkt kontinuierlich, bis der Brühvorgang abgeschlossen ist.

7. Der Brühvorgang kann jederzeit durch zweimalige Drücken der EIN-/AUS-Taste unterbrochen werden. Die Kontrollleuchte **RUN** (Betrieb) schaltet sich dann aus. Das Gerät setzt den Brühvorgang fort, wenn Sie erneut die EIN-/AUS-Taste drücken.

Anmerkung: Sie können jederzeit die Kaffeekanne entnehmen und Kaffee servieren. Der Kaffee hört automatisch auf durchzulaufen. Allerdings darf diese Unterbrechung nicht länger als 30 Sekunden dauern.

8. Entnehmen Sie die Kaffeekanne, um Kaffee zu servieren, sobald der Brühvorgang abgeschlossen ist (ungefähr eine Minute, nachdem der Kaffee aufgehört hat, durchzulaufen).

Anmerkung: Die Kaffeemenge, die Sie erhalten, ist geringer als die Wassermenge, die in den Behälter gefüllt wurde, denn ein Teil des Wassers wird von dem Kaffeepulver absorbiert.

9. Schalten Sie die Kaffeemaschine stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Anmerkung: Seien Sie beim Eingießen des Kaffees vorsichtig, um Verbrühungen zu vermeiden, weil der frisch zubereitete Kaffee sehr heiß ist.

AUTOMATISCHE STARTFUNKTION

Wenn Sie den Kaffee nicht sofort zubereiten möchten, zum Beispiel die Uhr zeigt 17:10 an und Sie möchten die Kaffeemaschine automatisch um 20 Uhr 15 starten, folgen Sie zunächst den oben beschriebenen Schritten 1 bis 5 und stellen Sie dann wie folgt die automatische Startfunktion ein:

1. Drücken Sie einmal die Taste **prog** (Programmierung), daraufhin wird das Wort **CLOCK** (Uhr) oben rechts auf dem Display angezeigt.

2. Drücken Sie mehrmals die Stunden- und Minuten-Taste, um die aktuelle Uhrzeit einzustellen, und zwar 17:10 (siehe Abbildung 1).

Anmerkung: Die Uhr zeigt die Uhrzeit im 24-Stundenformat an.

3. Drücken Sie erneut die Taste **prog** (Programmierung), um das Wort **TIMER** (Zeitschaltuhr) oben links auf dem Display anzuzeigen.

4. Stellen Sie die verzögerte Startzeit ein, indem Sie mehrmals die Stunden- und Minuten-Taste drücken, bis 20:15 eingestellt ist (siehe Abbildung 2).

5. Drücken Sie zweimal EIN/AUS, daraufhin leuchtet die Kontrollleuchte **AUTO** auf. Das Display zeigt nun die aktuelle Uhrzeit an. Sie können die automatische Startzeit anzeigen, indem Sie die Taste **prog** (Programmierung) drücken.

Anmerkung: Sie können die automatische Start-Funktion deaktivieren, indem Sie einmal die EIN-/AUS-Taste drücken, um das Gerät auszuschalten, oder indem Sie zweimal die EIN-/AUS-Taste drücken, um den Brühvorgang sofort zu starten. Wenn Sie die Uhrzeit des automatischen Starts ändern möchten, folgen Sie einfach den oben beschriebenen Schritten 1 bis 5.

Zur festgesetzten Zeit schaltet sich die Kontrollleuchte **AUTO** aus, die Kontrollleuchte **RUN** leuchtet auf und das Gerät startet den Brühvorgang. Das Gerät schaltet sich automatisch nach zwei Stunden aus, wenn es nicht manuell nach Abschluss des Brühvorgangs ausgeschaltet wurde.



Bild 1



Bild 2

REINIGUNG UND PFLEGE

ACHTUNG: Bitte ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker dieses Gerätes aus der Steckdose. Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie niemals das Gerät, sein Netzkabel oder seinen Stecker in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Stellen Sie nach jedem Gebrauch sicher, dass der Netzstecker erst aus der Wandsteckdose gezogen wird.

1. Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile nach jedem Gebrauch mit heißem Seifenwasser und spülen Sie sie mit heißem Wasser. Stellen Sie die Teile nicht in die Geschirrspülmaschine.

2. Wischen Sie die Außenseite des Produktes mit einem feuchten und weichen Tuch ab, um Flecken zu entfernen.

3. In dem Bereich über dem Filter können sich Wassertropfen ansammeln und während des Brühvorgangs über die Basis des Produktes rinnen. Um das Tropfwasser zu kontrollieren, wischen Sie diesen Bereich mit einem sauberen und trockenen Tuch nach jedem Gebrauch des Gerätes ab.

4. Verwenden Sie keine Scheuermittel, um sie zu reinigen.

5. Setzen Sie alle Teile zurück an ihren Platz für den nächsten Gebrauch.

ENTKALKUNG

Damit Ihre Kaffeemaschine stets einwandfrei funktioniert, entfernen Sie regelmäßig Kalkablagerungen, die sich je nach der Wasserqualität in Ihrer Region und der Häufigkeit des Gebrauchs des Gerätes bilden. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Füllen Sie den Behälter mit Wasser und Entkalker bis zur Höchstmarkierung. Das Verhältnis Wasser zu Entkalker beträgt 4:1. (Bitte benutzen Sie einen „Haushaltsentkalker“. Um mehr zu erfahren, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Entkalkers.) Sie können anstelle eines Entkalkers auch Zitronensäure verwenden (Verhältnis: 100 Teile Wasser auf drei Teile Zitronensäure).
2. Stellen Sie die Kaffeekanne auf die Warmhalteplatte; achten Sie darauf, dass die Mitte des Filterhalterkorbs auf die Öffnung in der Mitte des Kaffeekannendeckels ausgerichtet ist.
3. Drücken Sie einmal die EIN-/AUS-Taste, die Kontrollleuchte **RUN** (Betrieb) leuchtet auf. Nach einigen Minuten läuft das Wasser automatisch durch.
4. Nachdem ungefähr eine Tasse durchgelaufen ist, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie zweimal die EIN-/AUS-Taste drücken. Die Kontrollleuchte **RUN** (Betrieb) schaltet sich aus.
5. Lassen Sie die Lösung 15 Minuten lang einwirken und wiederholen Sie dann die Schritte 3 bis 5.
6. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie einmal die EIN-/AUS-Taste drücken und Wasser durchlaufen lassen, bis der Wasserbehälter komplett leer ist.
7. Spülen Sie das Gerät, indem Sie es dreimal nur mit Wasser laufen lassen.

TIPPS FÜR EINEN WOHLSCHECKENDEN KAFFEE

1. Um einen wohlschmeckenden Kaffee zu erhalten, muss die Kaffeemaschine sauber sein. Reinigen Sie die Kaffeemaschine regelmäßig, wie in dem Abschnitt «REINIGUNG UND WARTUNG» beschrieben. Verwenden Sie immer sauberes und kaltes Wasser in der Kaffeemaschine.
2. Bewahren Sie den gemahlene Kaffee an einem trockenen und kühlen Ort auf.
Nachdem Sie ein Paket Kaffeepulver geöffnet haben, verschließen Sie es sorgfältig und bewahren Sie es im Kühlschrank auf, um den Kaffee frischzuhalten.
3. Kaufen Sie für einen wohlschmeckenden Kaffee Kaffeebohnen und mahlen Sie diese kurz vor dem Aufbrühen des Kaffees.
4. Verwenden Sie das Kaffeepulver nicht wieder, denn dies wird seinen Geschmack deutlich reduzieren. Es empfiehlt sich, den Kaffee nicht aufzuwärmen, denn sein Geschmack ist frisch aufgebrüht am stärksten.
5. Reinigen Sie die Kaffeemaschine, wenn Überextraktion zur Verölung führt. Es können sich kleine Öltropfen auf der Oberfläche des schwarzen aufgebrühten Kaffees bilden. Sie entstehen durch die Extraktion des Öls aus dem Kaffeepulver.
6. Dies tritt besonders dann häufig auf, wenn stark gerösteter Kaffee benutzt wird.

UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG



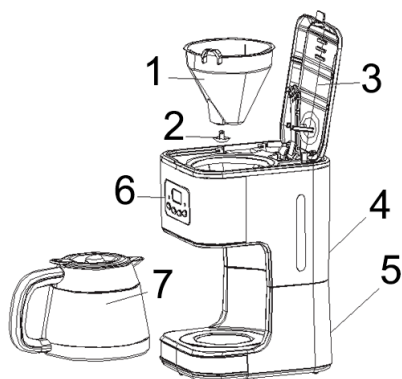
ENTSORGUNG:

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden.

LAS NORMAS IMPORTANTES DE LA SEGURIDAD:

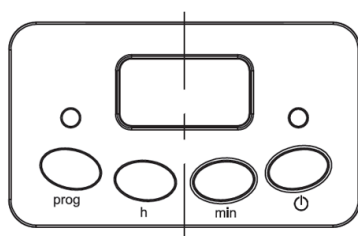
Cuando está utilizando las máquinas eléctricas para evitar los riesgos de incendio, choque de electricidad y/o herirse, tiene que tener en cuenta las precauciones básicas de la seguridad siempre.

1. Lee toda de la instrucción.
 2. Controle que el voltaje de la máquina de café es conforme con el voltaje de red de electricidad.
 3. Esta máquina tiene el enchufe con alambre de tierra. Tiene que estar seguro que la toma tiene el alambre de tierra correcto.
 4. Cuando está utilizando la máquina cerca de los niños tenga mucho cuidado.
 5. Para evitar los daños no fije la máquina de café cerca de fuego o encima de las superficies calientes.
 6. Cuando no se utiliza la máquina o antes de limpieza tiene que desenchufarla.
- Antes de montar o desmontar las piezas o antes de empezar a la limpieza espere que la máquina se enfríe.
7. No intenta a utilizar si su cable o enchufe está averiada o si la máquina no se funciona correctamente. Si el cable de energía se avería, se debe cambiar por el fabricante, centro de servicio más cercano o un técnico cualificado.
 8. No se recomienda utilizar los accesorios que no se dan por el fabricante de la máquina. Si no, se puede ocurrir el riesgo de incendio, choque de electricidad y/o herirse.
 9. El cable no se debe colgar del borde de encimera o no se debe tocar a las superficies calientes.
 10. El cable de energía no se debe tocar a las superficies calientes.
 11. Algunas piezas de la máquina se calienta durante el uso, no toque estas piezas. Solo coge por los mangos.
 12. Desenchufe la máquina para cortar la conexión de energía de la máquina. Coge el enchufe siempre. No tire el cable nunca.
 13. No utilice la máquina sin poner agua al dentro.
 14. Durante el proceso de preparar el café si se abre la tapa, su piel se puede quemar.
 15. Si hay fisuras en el jarro no utilice la máquina nunca. El jarro se debe utilizar cuidadosamente porque el jarro es frágil.
 16. No intente limpiar el jarro por los detergentes abrasivos, alambre de lavar u otros materiales abrasivos.
 17. No fije el jarro frío encima del suelo para guardar el calor. Porque se puede ocurrir las fisuras.
 18. No se recomienda utilizar los accesorios no dados con la máquina, porque se puede ocurrir los peligros de incendio, choque de electricidad o herirse.
 19. Para seguridad, las personas quien tienen obstáculos mentales, psicológicos o personas minusválidos (incluso los niños) y las personas que no tienen información y experiencia no pueden usar si no hay una persona responsable que hace supervisión y orienta el uso.
 20. Hay que hacer la vigilancia suficiente para evitar que los niños juegan con la máquina.
 21. Esta máquina se ha diseñado para el uso domestico y las siguientes aplicaciones:
 - Tiendas, oficinas y las habitaciones de descansar de personal en los lugares de trabajo.
 - Granjas
 - Por los visitantes en los hoteles, moteles y otras instalaciones de alojamiento
 - instalaciones del tipo de desayunar y habitación
 22. No utilice en la fuera.
 23. No utilice este producto por un objeto excepto su objeto de diseño.
 24. Guarde esta instrucción.



1. Portafiltro
2. Sistema antigoteo
3. Tapa superior
4. Depósito de agua
5. Aparato
6. Panel de control
7. Jarra de acero inoxidable

PANEL DE CONTROL



Testigo verde: Auto (modo automático)

Testigo azul: Run (en funcionamiento)

Prog: Programación

h: Hora

min: Minuto

⏻: ENCENDIDO/APAGADO

UTILIZACIÓN

Compruebe que no falta ningún accesorio y que el aparato no presenta daños. Vierta agua en el depósito hasta su nivel máximo y haga funcionar el aparato varios ciclos seguidos hasta agotar el agua, pero sin añadir café molido. Deseche el agua obtenida. Lave minuciosamente con agua caliente todos los elementos extraíbles del aparato.

CÓMO UTILIZAR LA CAFETERA

1. Abra la tapa del depósito y llénelo de agua potable fría. El nivel de agua no deberá superar la marca de nivel máximo indicado en el depósito.
2. Instale el portafiltro en su soporte, asegurándose de que esté correctamente ensamblado. Seguidamente, coloque un filtro de papel en el portafiltro, asegurándose de que esté correctamente insertado.
3. Añada café molido en el filtro de papel. Normalmente, para preparar una taza de café se requiere una cucharada rasa de café molido. No obstante, las cantidades podrán modificarse según las preferencias de cada uno.
4. Coloque la jarra de acero inoxidable sobre el zócalo calefactor, asegurándose de que está perfectamente horizontal.
5. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente. La pantalla del aparato mostrará la indicación «12:00» y los dos puntos comenzarán a parpadear. No obstante, no se iluminará ningún testigo.
6. Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO del aparato y el testigo **RUN** (en funcionamiento) se iluminará en rojo. El aparato comenzará a funcionar.

Nota: el aparato cuenta con una función que permite ajustar la intensidad del café. Si prefiere un café más fuerte, podrá mantener pulsado el botón de ENCENDIDO/ APAGADO durante 4 segundos para que se inicie el ciclo de preparación. El testigo parpadeará de forma continua hasta que finalice el ciclo de preparación. 7. Podrá interrumpir en cualquier momento el ciclo de preparación pulsando dos veces el botón de ENCENDIDO/APAGADO. El testigo **RUN** (en funcionamiento) se apagará. El aparato reanudará el ciclo de preparación si vuelve a pulsar el botón de ENCENDIDO/APAGADO.

Nota: Podrá en cualquier momento retirar la jarra de su zócalo calefactor y servir café. El goteo de café se detendrá de forma automática. No obstante, no deberá tardar más de 30 segundos en volver a colocar la jarra en el aparato.

8. Retire la jarra para servir el café una vez que el ciclo de preparación haya finalizado (aproximadamente un minuto después de que el café deje de gotear).

Nota: la cantidad de café obtenida será inferior a la cantidad de agua vertida en el epósito, ya que una parte del agua es absorbida por el café molido.

9. Asegúrese siempre de apagar la cafetera y desenchufarla de la toma de corriente cuando no la esté utilizando.

Nota: tenga cuidado al verter el café a fin de evitar quemaduras, ya que la temperatura del café recién hecho es muy elevada.

AUTOMATISCHE STARTFUNKTION

Si no desea preparar café de inmediato; por ejemplo, el reloj la pantalla indica las 17:10 y desea que la cafetera comience a funcionar automáticamente a las 20:15, siga primero los pasos 1 a 5 indicados en el apartado anterior y, a continuación, configure la función de encendido automático como sigue:

1. Presione una sola vez el botón **prog** (programación), la indicación **CLOCK** (reloj) se mostrará en la esquina superior derecha de la pantalla.

2. Pulse repetidamente el botón «h» (horas) y «min» (minutos) para ajustar la hora que sea (hora actual); por ejemplo, 17:10 (véase la Figura 1).

Nota: El formato horario es de 24 horas.

3. Vuelva a pulsar el botón **prog** (programación) para que la indicación **TIMER** (temporizador) se muestre en la esquina superior izquierda de la pantalla.

4. Configure la hora de encendido diferido pulsando reiteradamente los botones «h» y «min» hasta que la pantalla indique por ejemplo 20:15 (véase la Figura 2).

5. Pulse dos veces el botón de ENCENDIDO/APAGADO; el testigo **AUTO**

(en funcionamiento) se iluminará. La pantalla pasará a mostrar la hora actual. Podrá si lo desea visualizar la hora de encendido configurada pulsando el botón (programación).

Nota: podrá cancelar la función de encendido automático pulsando una vez el botón de ENCENDIDO/ APAGADO a fin de apagar el aparato, o bien pulsar dos veces el botón/ OFF para apagarla o pulse dos veces este botón para iniciar inmediatamente el ciclo de preparación del café. Si desea modificar la hora de encendido diferido previamente configurada, le bastará conseguir los pasos 1 a 5 indicados anteriormente.

A la hora programada, el testigo **AUTO** se apagará, se encenderá el testigo **RUN** y el aparato iniciará el ciclo de preparación del café. Si no se apaga manualmente, el aparato se apagará automáticamente al cabo de dos horas de haberse finalizado el ciclo de preparación del café.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ATENCIÓN! Asegúrese de desenchufar el aparato de la red eléctrica antes de proceder a su limpieza. Para evitar en lo posible cualquier riesgo de electrocución, nunca sumerja el aparato, su cable de alimentación o enchufe en agua ni en ningún otro líquido. Después de cada utilización, asegúrese siempre de retirar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.

1. Después de cada uso, limpie todos los elementos desmontables del aparato en agua jabonosa caliente y, a continuación, enjuáguelos con agua caliente. No lave los elementos en el lavavajillas.

2. Limpie la superficie exterior del aparato utilizando un paño suave y ligeramente húmedo a fin de eliminar cualquier mancha.

3. Podrán acumularse gotas de agua en la zona situada encima del portafiltro y caer en la base del aparato



Figura 1



Figura 2

durante el ciclo de preparación del café. Para reducir en lo posible este fenómeno, seque esta zona con un paño limpio y seco después de cada utilización del aparato.

4. Nunca limpie el aparato utilizando productos abrasivos.

5. Vuelva a colocar todos los elementos en su sitio en espera de su próxima utilización.

DESCALCIFICACIÓN

Para su cafetera siga funcionando de manera eficaz, asegúrese de eliminar periódicamente cualquier acumulación de cal que pudiera producirse en el aparato como consecuencia del tipo de agua abastecido a su zona y de la frecuencia con que utiliza su aparato. Para ello, proceda como sigue:

1. Llene el depósito de agua y producto descalcificador hasta su nivel máximo. La proporción de agua y producto descalcificador a utilizar es de 4 a 1 (asegúrese de utilizar un «producto descalcificador para uso doméstico». Si desea obtener información complementaria al respecto, consulte las instrucciones proporcionadas con el producto descalcificador). Asimismo, podrá utilizar ácido cítrico en lugar de producto descalcificador. (Proporción: 100 partes de agua por cada tres partes de ácido cítrico).
2. Coloque la jarra sobre el zócalo calefactor y asegúrese de que el centro del receptáculo del portafiltro está correctamente alineado con el orificio presente en el centro de la tapadera de la jarra.
3. Pulse una sola vez el botón de ENCENDIDO/APAGADO del aparato y el testigo **RUN** (en funcionamiento) se iluminará. Al cabo de unos minutos, el agua comenzará a gotear en la jarra.
4. Una vez que una cantidad de agua equivalente a una taza haya pasado a la jarra, apague el dispositivo pulsando dos veces el botón de ENCENDIDO/APAGADO. El testigo **RUN** (en funcionamiento) se apagará.
5. Deje actuar la solución durante 15 minutos y repita los pasos 3 a 5 anteriores.
6. Encienda el dispositivo pulsando una sola vez el botón de ENCENDIDO/ APAGADO y deje que el agua siga goteando en la jarra hasta que el depósito esté totalmente vacío.
7. Enjuague el aparato haciéndolo funcionar únicamente con agua al menos 3 ciclos.

CONSEJOS PARA UN CAFÉ SABROSO

1. Para obtener un café sabroso, es esencial que la cafetera esté limpia. Limpie periódicamente la cafetera de la manera indicada en el apartado titulado «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO». Utilice siempre agua fría y limpia en la cafetera.
2. Para que mantenga todo su aroma, conserve el café molido en un lugar fresco y seco hasta que vaya a utilizarlo. Una vez que abra un paquete de café molido, asegúrese de cerrarlo bien y consérvelo en el frigorífico para preservar todo su aroma y frescor.
3. Para disfrutar de un café más sabroso, compre café en grano y muélalo finamente justo antes de proceder a su preparación.
4. No reutilice los posos resultantes de la preparación del café, ya que el café preparado con estos carecerá de sabor. Se recomienda no recalentar el café, ya que es recién hecho cuando su sabor es realmente intenso.
5. Limpie la cafetera cuando tras un ciclo de preparación del café se observe cierta acumulación de grasa de café. Podrían formarse gotitas de grasa sobre la superficie del café preparado por el aparato. Esto se debe a la exudación de grasa del café molido.
6. Este fenómeno podrá darse con mayor frecuencia si se utilizan cuentes con la utilización de mezclas de café donde el porcentaje de torrefacto es bastante elevado.

TIRAR CON LA SENSIBILIDAD DE MEDIO AMBIENTE



Puede ayudar a la protección de medio ambiente!

Por favor respete a las disposiciones locales: lleve las máquinas eléctricas que no se funcionan a los centros apropiados de residuo.

Everything you desire!



robusta.fr